



VRTÁK ZEMNÍ PROFI
51.03-VZ-52-P



CE



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

ÚVOD

Vážení uživatelé, děkujeme vám za zakoupení zemního vrtáku 51.03-VZ-52-P. Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod, abyste se důkladně seznámili s vlastnostmi a funkcemi stroje a mohli jej používat bezpečně a správně. Uchovejte tento návod pro pozdější použití. Při předání nebo zapůjčení stroje vždy přiložte také tento návod. V případě potřeby seznámte dalšího uživatele s obsahem návodu, aby nedošlo k poškození stroje nebo ke zranění v důsledku nesprávného používání. Vzhledem k průběžným změnám technických parametrů se mohou některé údaje o vašem stroji lišit od informací uvedených v tomto návodu. Děkujeme za pochopení.

Dodáváme nejen kvalitní výrobky, ale poskytujeme také kvalitní poprodejní servis. Výrobek proto můžete používat s důvěrou.

ÚČEL POUŽITÍ

Zemní vrták je určen k vytváření otvorů v zemině pro osazování sloupků, plotových podpěr, stromků, keřů a dalších zahradních či stavebních prvků. Zařízení lze používat při běžných zemních pracích v nepevněném podloží, zejména v hlíně, písčité půdě nebo obdobných typech zeminy bez větších kamenů a stavebních překážek. Výrobek je určen výhradně pro vrtání do zeminy v souladu s technickými parametry uvedenými výrobcem a musí být používán pouze k účelům, pro které je konstruován. Jakékoliv jiné použití, zejména práce v tvrdých materiálech, betonu, asfaltu nebo zmrzlé půdě, je považováno za použití v rozporu s určením výrobku a může vést k poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti obsluhy.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



VAROVÁNÍ!

Při správném používání je zemní vrták výkonný, rychlý a vysoce účinný stroj. Při nesprávném použití nebo bez dodržení odpovídajících bezpečnostních opatření se však může stát nebezpečným. Pro bezpečnou a spolehlivou práci vždy důsledně dodržujte následující bezpečnostní pokyny i ostatní pokyny uvedené v tomto návodu.



Je důležité, abyste si následující bezpečnostní pokyny a varování přečetli, plně jim porozuměli a dodržovali je. Nedbalé nebo nesprávné používání tohoto stroje může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.



VAROVÁNÍ!

Tato značka označuje pokyny, které je nutné dodržovat, aby se předešlo nehodám, jež by mohly vést k vážnému zranění nebo smrti.



DŮLEŽITÉ!

Tato značka označuje pokyny, které musí být dodržovány, jinak může dojít k mechanickému selhání, poruše nebo poškození zařízení.

POZNÁMKA: Poznámka označuje rady nebo pokyny užitečné pro používání výrobku.

VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY NA STROJI

Na vašem stroji mohou být použity některé z následujících symbolů. Pečlivě se s nimi seznamte a naučte se jejich význam. Správné porozumění těmto symbolům vám umožní používat stroj lépe a bezpečněji.



Výrobek splňuje požadavky příslušných evropských směrnic a norem (označení CE).



Je velmi důležité, abyste si přečetli a porozuměli obsahu tohoto návodu k obsluze.



Používejte vždy schválené ochranné rukavice.



Pozor! Nebezpečí požáru!



Používejte pevnou protiskluzovou obuv.



Nedotýkejte se horkých částí stroje



Před použitím stroje si pečlivě přečtěte návod k obsluze.



V blízkosti paliva je přísně zakázáno manipulovat s ohněm a vytvářet jiskry.



Vždy používejte:
- schválenou ochranu sluchu
- schválenou ochranu zraku
- schválenou ochranu hlavy



V blízkosti paliva je zakázáno kouřit.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Zemní vrták smí používat pouze dospělé osoby v dobré fyzické kondici, které jsou seznámeny s pokyny k obsluze.
2. Nepracujte se zemním vrtákem, jste-li unavení nebo vyčerpaní, ani pod vlivem alkoholu nebo drog.
3. Nikdy nenoste šály, náramky ani jiné předměty, které by mohly být zachyceny strojem nebo vrtákem. Používejte přiléhavý ochranný oděv.
4. Používejte ochrannou protiskluzovou bezpečnostní obuv, rukavice, ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou přilbu.
5. Nedovolte jiným osobám, aby se při startování, seřizování karburace a používání zemního vrtáku zdržovaly v jeho pracovním dosahu.
6. Nezačínejte pracovat, dokud nemáte dostatečně volný pracovní prostor. Nepracujte v blízkosti elektrických kabelů.
7. Zemní vrták používejte pouze na dobře větraných místech. Nepoužívejte jej ve výbušném nebo hořlavém prostředí ani v uzavřených prostorách.
8. Přenášejte zemní vrták pouze s vypnutým motorem a sejmutým vrtákem.
9. Pokud se na vrtáku objeví praskliny nebo jiné poškození, ihned jej vyměňte.
10. Používejte směs benzínu s oktanovým číslem minimálně 90 a oleje pro dvoutaktní motory v poměru 50:1 až 25:1.
11. Palivovou nádrž plňte mimo zdroje tepla a pouze při vypnutém motoru. Při doplňování paliva nikdy nekuřte.

12. Nikdy nesnímejte víčko palivové nádrže, pokud motor běží. Pokud při tankování dojde k rozlítí paliva, přemístěte zemní vrták před startováním nejméně 3 metry od místa tankování.
13. Rukojeti udržujte vždy suché a čisté.
14. Před startováním se ujistěte, že vrták není ničím blokován.
15. Při práci vždy zaujměte pevný a bezpečný postoj.
16. Nikdy se nedotýkejte vrtáku ani neprovádějte údržbu, pokud motor běží
17. Ujistěte se, že se vrták při volnoběhu motoru neotáčí.
18. Držte zemní vrták pevně oběma rukama a všechny části těla udržujte mimo dosah vrtáku a výfuku.
19. Nikdy se nepokoušejte provádět servisní zásahy nebo opravy, které nepatří do běžné údržby. Obracejte se pouze na specializované a autorizované servisy.
20. Zemní vrták skladujte nad zemí, ve svislé poloze, na suchém místě a s prázdnou palivovou nádrží.
21. Každý den kontrolujte zemní vrták, aby byla zajištěna správná funkce všech zařízení, bezpečnostních i ostatních.
22. Při přemísťování zemního vrtáku z jednoho místa na druhé během práce ponechte motor na volnoběhu.
23. Nikdy nepoužívejte poškozený, upravený nebo nesprávně opravený či sestavený zemní vrták. Neodstraňujte, nepoškozujte ani nevyřazujte z činnosti žádné bezpečnostní prvky. Používejte pouze vrtáky typu uvedeného v tabulce.
24. Nikdy se nedotýkejte krytu zapalovací svíčky ani kabelu zapalování, pokud je motor v chodu. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
25. Zemní vrták nepoužívejte, dokud plně neporozumíte konkrétním pracovním postupům. Při údržbě vždy dodržujte pokyny výrobce.
26. Po nastartování motoru nebo před jeho vypnutím jej nechte běžet 2–3 minuty při nízkých otáčkách bez zatížení. Nenechávejte motor běžet bez zatížení při plném plynu. Nikdy nevypínejte motor náhle při vysokých otáčkách.
27. Po nastartování motoru se nikdy nedotýkejte výfuku ani válce. Mohlo by dojít k vážným popáleninám.
28. Pokud již zemní vrták není použitelný, zlikvidujte jej řádně a ekologicky prostřednictvím místního prodejce, který zajistí jeho správnou likvidaci
29. Zemní vrták půjčujte pouze zkušeným uživatelům, kteří jsou plně obeznámeni s jeho obsluhou a správným používáním. Dalším uživatelům předejte také návod k obsluze, který si musí před použitím přečíst.
30. Veškerý servis stroje, kromě úkonů uvedených v tomto návodu, musí provádět odborně způsobilý personál.
31. Uchovávejte tento návod vždy po ruce a před každým použitím stroje do něj nahlédněte.
32. Stroj pravidelně kontrolujte, seřizujte, opravujte a čistěte. Při výměně dílů používejte pouze nástroje a vybavení určené naší společností.
33. Je zakázáno připojovat k vývodovému hřídeli (P.T.O.) nástroje nebo příslušenství, které nejsou schváleny výrobcem.
34. Náraz na tvrdý předmět v zemi, například na kámen nebo kořen stromu, může způsobit náhlé zastavení vrtáku. To může vyvolat prudký reakční pohyb vrtací spirály; brzdová páka se přitom dotkne nohy obsluhy a vrták se zastaví.

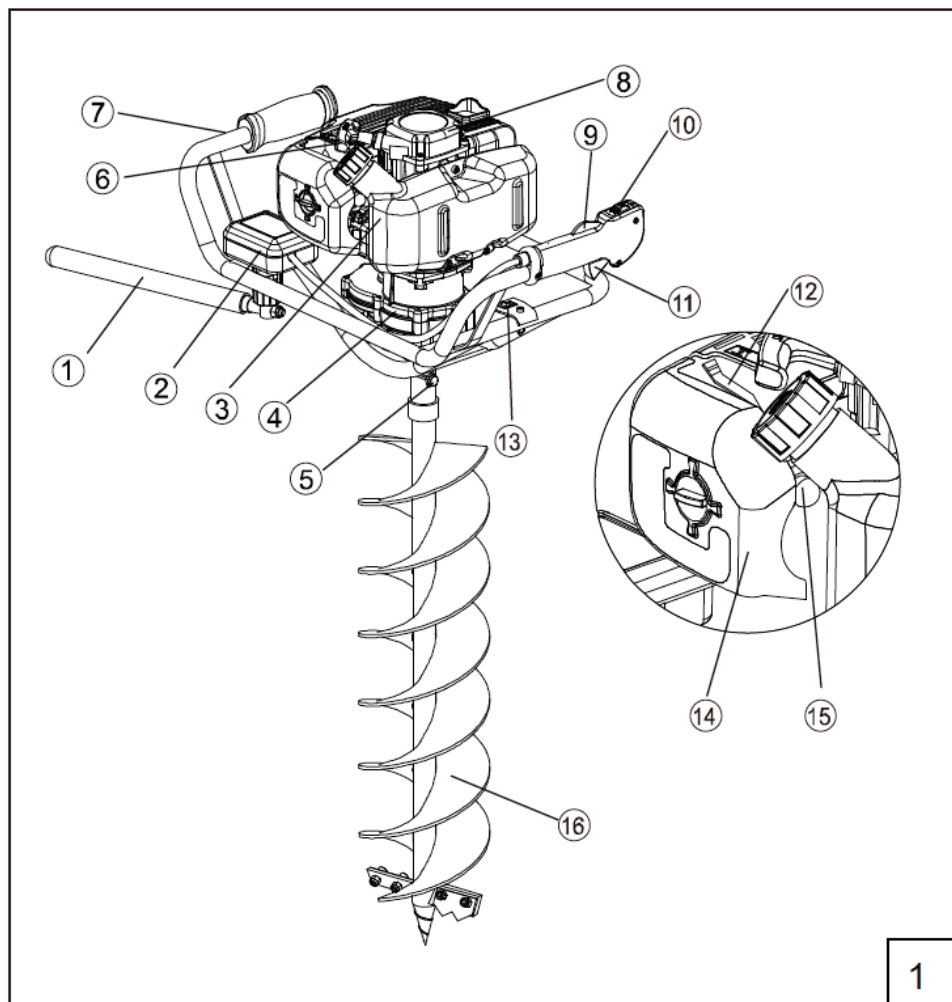
TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Typové označení	51.03-VZ-52-P
Rozměry (D x Š x V)	540 × 380 × 350 mm
Hmotnost	10,2 kg
ZEMNÍ VRTÁK	
Převodový poměr	40:1
Typ převodu	dvoustupňová redukce
Přenos síly	odstředivá třecí spojka
Průměr vrtáků	Ø 8 cm, Ø 10 cm, Ø 15 cm, Ø 20 cm
Provedení	pro obsluhu jednou osobou
MOTOR	
Typ motoru	vzduchem chlazený dvoutaktní motor
Model motoru	1E44FGN
Výkon	1.46 kW / 6500 ot./min
Zdvihový objem	50,2 cm ³
Volnoběžné otáčky	3000 ± 200 ot./min
Otáčky sepnutí spojky	4200 ± 200 ot./min
Maximální otáčky	8800 ± 200 ot./min
Typ zapalování	elektronické zapalování (CDI)
Zapalovací systém	Magneto
Typ karburátoru	membránový
Palivo	Směs benzínu a oleje v poměru 50:1 / 25:1 (viz str. 7)
Kapacita nádrže	0,85 l

**VAROVÁNÍ!**

Technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

POPIS SOUČÁSTÍ



1	Brzdová páka
2	Brzdový systém
3	Palivová nádrž
4	Převodovka
5	Spojovací čep
6	Rukojeť startéru
7	Rám
8	Stroj

9	Pojistka plynové páčky
10	Vypínač
11	Plynová páčka
12	Páčka sytiče
13	Tlačítko odjištění brzdy
14	Kryt vzduchového filtru
15	Ruční palivová pumpička
16	Vrták (není součástí balení)

MONTÁŽ

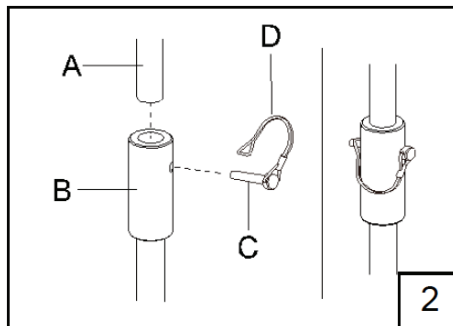
SLOŽENÍ ZEMNÍHO VRTÁKU

1. Vyjměte spojovací čep (C) z vrtáku (B) a nasadte vrták (B) na výstupní hřídel převodovky (A).
2. Zasuňte spojovací čep (C) do spojovacího otvoru ve vrtáku (B) a zajistěte jej pružnou závlačkou (D), aby spojovací čep (C) nemohl vypadnout.



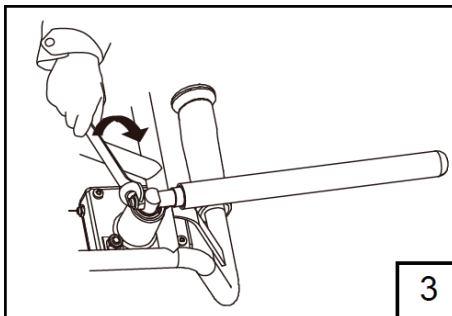
VAROVÁNÍ!

Neměňte převodový poměr redukční převodovky. Mohlo by dojít ke změně vlastností stroje a k nepředvídatelným reakcím při jeho provozu.



MONTÁŽ BRZDY

Závitový konec brzdové páky zasuňte do otvoru na spodní straně brzdového systému a poté dotáhněte pojistnou matici.

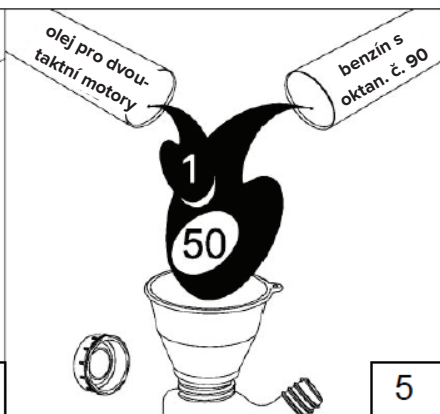
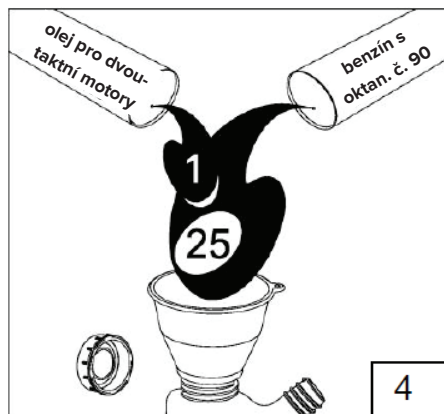


VAROVÁNÍ!

Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. Neupevňujte zemní vrták k pevným oporám. Je zakázáno připojovat k vývodovému hřídeli zemního vrtáku jakékoli nástroje nebo příslušenství jiné než ty, které určil výrobce.

STARTOVÁNÍ

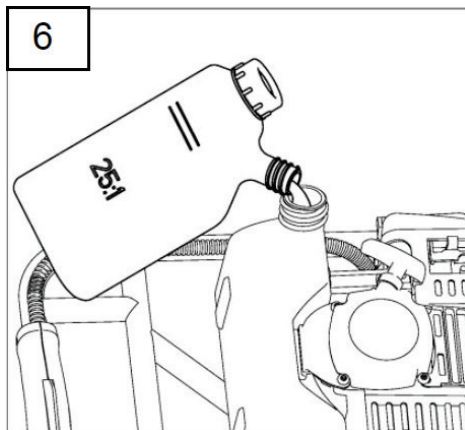
- Používejte směs benzínu a oleje v poměru 2 % nebo 4 % (50:1 nebo 25:1) (obr. 4, 5).
- Pro prvních 20 hodin provozu používejte palivovou směs v poměru 25:1 (benzín:olej).



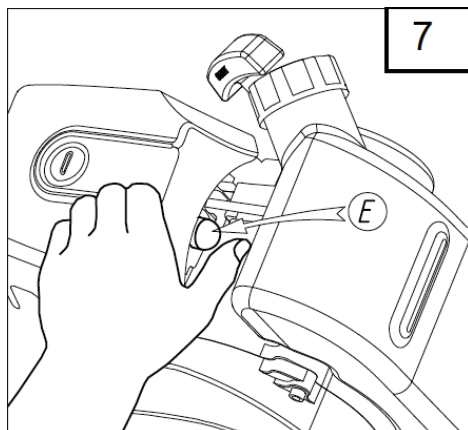
**VAROVÁNÍ!**

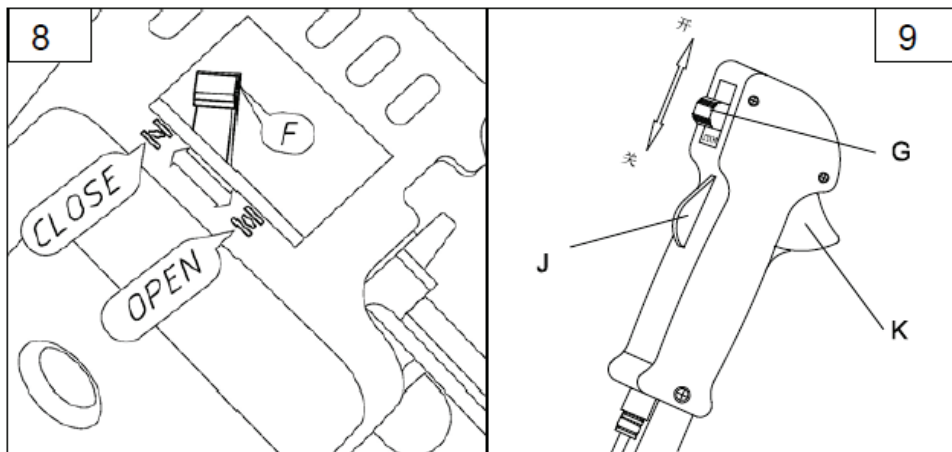
Dvoutaktní motory mají vysoký měrný výkon, a proto doporučujeme používat kvalitní běžný nebo super benzin, olovnatý nebo bezolovnatý, s oktanovým číslem nejméně 90.

- Při přípravě směsi používejte pouze olej pro dvoutaktní motory. Před plněním palivovou nádobu protřepejte (obr. 6).
- Palivo doplňujte pouze při vypnutém motoru a v dostatečné vzdálenosti od otevřeného ohně.
- Před odšroubováním víčka palivové nádrže postavte zemní vrták na rovný a pevný povrch, aby nedošlo k rozlití paliva.
- Benzín je vysoce hořlavý. Palivo doplňujte venku na volném prostranství.
- Nikdy nedoplňujte ani nevyměňujte palivo, pokud je motor v chodu nebo dokud se zcela nezastaví.
- Nenechávejte palivovou směs v nádrži ani v kanystru po dlouhou dobu.
- Pokud zjistíte únik paliva, motor nestartujte. Motor smí být spuštěn až po odstranění netěsnosti.

**STARTOVÁNÍ MOTORU**

1. Přepněte spínač G (obr. 9) do polohy „START“.
2. Nastavte páčku sytiče F (obr. 8) do polohy „CLOSE“.
3. Několikrát stiskněte palivovou pumpičku E (obr. 7), dokud palivo nezačne proudit palivovou hadičkou.





4. Několikrát zatáhněte za startovací šňůru, dokud motor nenastartuje.
5. Vraťte páčku sytiče (F, obr. 8) zpět do původní polohy „OPEN“.

POZNÁMKA: Při startování teplého motoru nepoužívejte sytič (F, obr. 8). Při volnoběhu motoru se vrták nesmí otáčet.



VAROVÁNÍ!

Pokud se vrták zasekne, okamžitě vypněte motor.

POZNÁMKA: Při tahání za startovací šňůru:

1. Nenechte rukojeť startéru prudce odskočit zpět.
2. Nevytahujte startovací šňůru až na doraz, protože by mohlo dojít k jejímu přetržení.
3. Ved'te ji pomalu zpět do krytu, aby se startovací šňůra správně navinula.

ZASTAVENÍ MOTORU

1. Uvolněte plyn do polohy volnoběhu (K, obr. 9) a nechte motor běžet 2–3 minuty při nízkých otáčkách, dokud nevychladne.
2. Vypněte motor přepnutím vypínače (G, obr. 9) do polohy „STOP“.
3. Sejměte vrták a očistěte stroj.

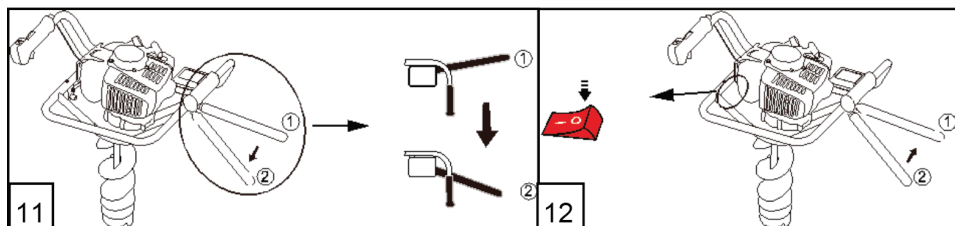


DŮLEŽITÉ!

Nevypínejte motor náhle, pokud běží ve vysokých otáčkách. Mohlo by dojít k poškození stroje.

PROVOZ

1. Správná pracovní poloha je taková, že rukojeť zemního vrtáku je níže než pas obsluhy a brzdová páka stroje je v blízkosti levého stehna obsluhy.
2. Pokud se vrták při práci zasekne, brzdová páka narazí do nohy obsluhy a přesune se z pracovní polohy (1) do brzdné polohy (2). Tím se aktivuje brzdový systém a stroj se zastaví.

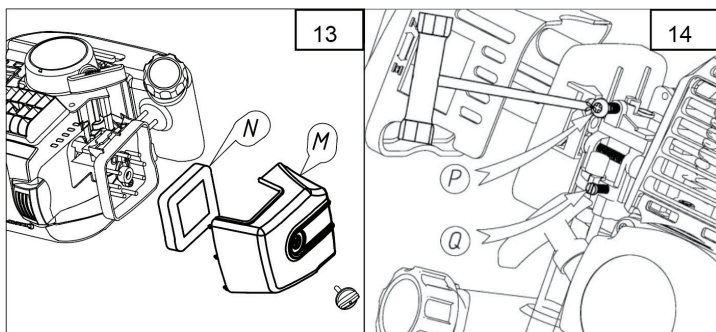


3. Obsluha uvolní pravou rukou ovládací rukojeť, poté pravou rukou stiskne tlačítko odjištění brzdy a brzdová páka se automaticky vrátí z brzdné polohy (2) do pracovní polohy (1).
4. Po odjištění brzdové páky stisknete plynovou páčku a stroj bude opět pracovat normálně.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

VZDUCHOVÝ FILTR

Každých 25 hodin provozu sejměte kryt (M, obr. 13) a filtr (N, obr. 13). Filtr vyčistěte v benzínu a před opětovnou montáží jej nechte důkladně vyschnout.



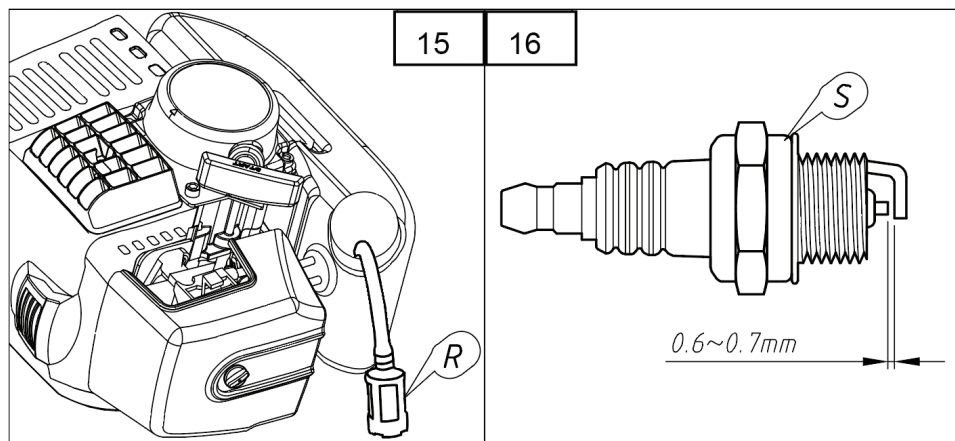
KARBURÁTOR

- Šroub Q (obr. 14) musí být seřízen tak, aby motor rychle reagoval na prudké přidání plynu, měl stabilní volnoběh a poskytoval maximální výkon při práci.
- Volnoběžný šroub P (obr. 14) se nastavuje tak, aby byla zajištěna dostatečná bezpečnostní rezerva mezi volnoběžnými otáčkami a sepnutím spojky.



DŮLEŽITÉ!

Povětrnostní podmínky a nadmořská výška mohou ovlivnit seřízení karburátoru.



PALIVOVÝ FILTR

- Palivový filtr (R, obr. 15) pravidelně kontrolujte. Je-li nadměrně znečištěný, vyměňte jej.
- Znečištěný filtr může způsobit obtížné startování a snížení výkonu motoru.

MOTOR

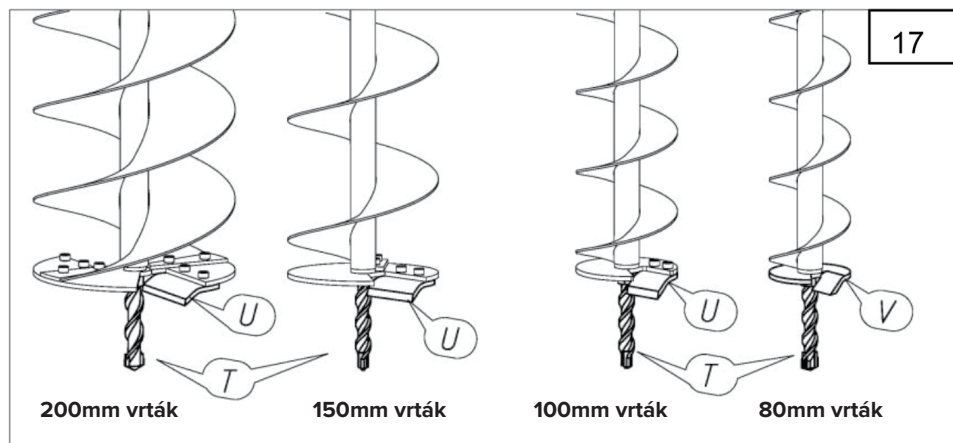
- Chladicí žebra válce pravidelně čistěte stlačeným vzduchem nebo kartáčem. Nečistoty usazené na válci mohou způsobit nebezpečné přehřátí motoru.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

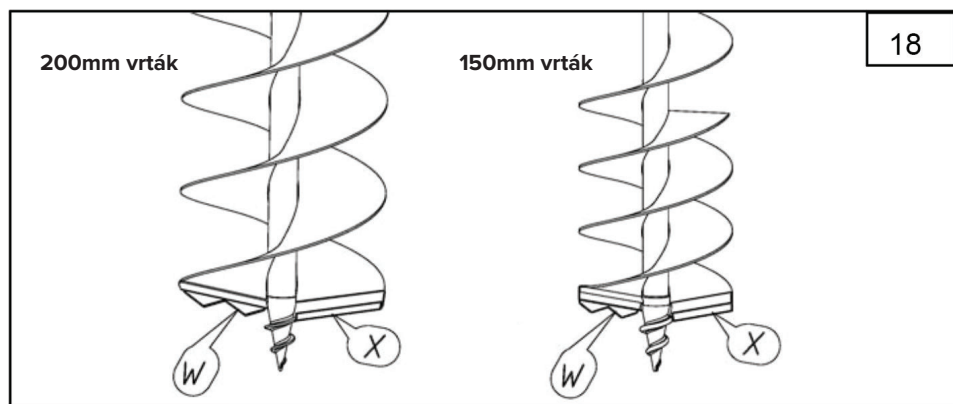
- Sejměte kryt zapalovací svíčky a vyšroubujte zapalovací svíčku. Pokud jsou na svíčke usazeniny karbonu, očistěte ji. Elektrody očistěte jemným brusným papírem a nastavte vzdálenost elektrod na 0,6–0,7 mm (obr. 16).

VRTÁK

- Vrták pravidelně kontrolujte. V případě potřeby jej nabruzte nebo vyměňte.
- Vyměnitelný vrtací hrot (T, obr. 17) a pevný břit (U, obr. 17) lze zakoupit u výrobce.

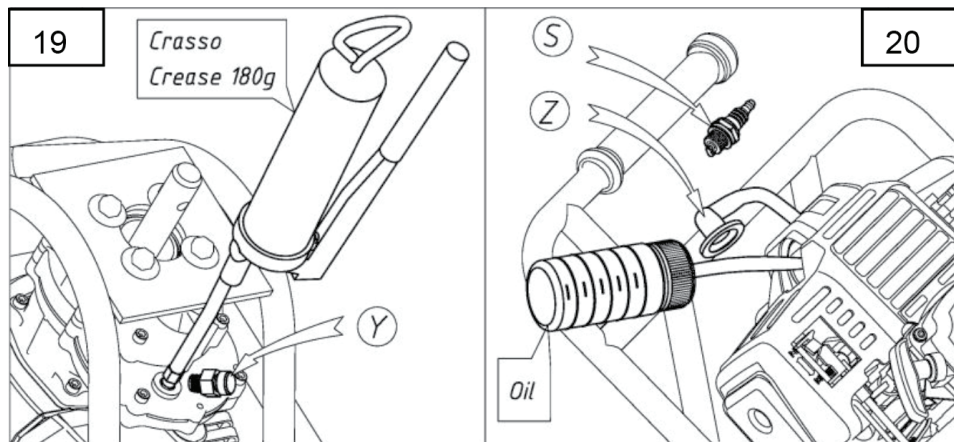


- Břity (W, X, obr. 18) pravidelně kontrolujte a opravujte. V případě potřeby se obraťte na prodejce a zajistěte jejich výměnu.



REDUKČNÍ PŘEVODOVKA

- Každých 100 provozních hodin vyměňte mazivo v redukční převodovce (obr. 19).



SKLADOVÁNÍ

1. Dodržte všechny výše uvedené postupy údržby.
2. Pokud budete zemní vrták skladovat delší dobu, důkladně jej očistěte a kovové části ošetřete olejem.
3. Sejměte vrták, očistěte jej a naolejujte, aby nedošlo ke korozi.
4. Vyprázdněte palivovou nádrž a znovu nasadte víčko.
5. Vyjměte zapalovací svíčku a nalijte malé množství oleje do válce (obr. 20).
6. Několikrát zatáhněte za startovací šňůru, aby se klikový hřídel protočil a olej se rovnoměrně rozprostřel. Poté zapalovací svíčku opět namontujte.
7. Motor zabalte do plastové fólie.
8. Zemní vrták skladujte na suchém místě, nejlépe nad úrovní podlahy a mimo zdroje tepla.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

MOTOR NELZE NASTARTOVAT

Závada		Příčina	Řešení
Není jiskra	Zapalovací svíčka	1. Zapalovací svíčka je znečištěná nebo mokrá.	Očistěte a osušte
		2. Na zapalovací svíčke jsou karbonové usazeniny	Očistěte
		3. Vzdálenost elektrod je příliš velká nebo příliš malá	Nastavte mezeru na 0,6–0,7 mm
		4. Elektroda je opálená	Vyměňte
		5. Izolace je poškozená	Vyměňte
	Magnet	1. Vodič je poškozený nebo přerušený.	Dotáhněte nebo vyměňte
		2. Izolace cívk je poškozená	Vyměňte
		3. Mezera mezi statorem a rotorem je příliš velká	Nastavte mezeru na 0,4 mm
Zapalovací svíčka funguje správně	Komprese je v pořádku a přívod paliva také	1. Motor nasál příliš mnoho paliva.	Snižte množství paliva
		2. Palivo je nekvalitní, znečištěné nebo obsahuje vodu	Vyměňte
	Dobrý přívod paliva, ale špatná komprese	Válec a pístní kroužek jsou opotřeбенé	Vyměňte
	Karburátor nedodává palivo	1. V nádrži není palivo	Doplňte palivo
		2. Palivový kohout není otevřený	Otevřete palivový kohout
		3. Ventil ve víčku palivové nádrže je ucpaný	Vyčistěte

MOTOR SE BĚHEM PROVOZU ZASTAVÍ

Závada	Příčina	Řešení
Motor se náhle zastaví	1. Zadření pístu	Opravte nebo vyměňte
	2. Karbonové usazeniny na zapalovací svíčke způsobily zkrat	Vyčistěte
	3. Poškozené magnet	Vyměňte nebo opravte
Motor se zastavuje postupně	1. Nedostatek paliva	Doplňte palivo
	2. Ucpaný karburátor	Vyčistěte
	3. Voda v palivu	Naplňte nádrž čerstvým palivem

NEDOSTATEČNÝ VÝKON

Závada	Příčina	Řešení
Komprese je v pořádku a motor hází jiskru	1. Palivová hadička přisává vzduch	Dotáhněte ji
	2. Spoj karburátoru přisává vzduch	Vyměňte těsnění nebo spoj dotáhněte
	3. Palivo je smíchané s vodou	Vyměňte palivo
	4. Filtrační vložka je ucpaná	Vyčistěte
	5. Karbonové usazeniny ucpávají výfuk nebo válec	Vyčistěte
Motor se přehřívá	1. Palivová směs je příliš chudá	Seřídte karburátor
	2. Válec je pokryt karbonovými usazeninami	Vyčistěte
Motor je hlučný nebo klepe	1. Nekvalitní palivo	Vyměňte
	2. Spalovací prostor je pokryt karbonovými usazeninami	Vyčistěte
	3. Pohyblivé části jsou opotřebené	Zkontrolujte a vyměňte

MOTOR NELZE SNADNO VYPNOUT

Závada	Příčina	Řešení
Motor	Válec a píst jsou přehřáté, což způsobuje samovznícení	Odstraňte karbonové usazeniny
Elektrický obvod	1. Kontakt zapalovací svíčky se přehřívá	Očistěte zapalovací svíčku a zkontrolujte mezeru
	2. Vypínač je vadný	Zkontrolujte a opravte

OSTATNÍ ZÁVADY

Závada	Příčina	Řešení
Motor běží, ale vrták se neotáčí	1. Poškozená spojka	Vyměňte
	2. Porucha spojení mezi převodovkou a výstupním hřídelem	Vyměňte příslušný díl
	3. Aktivovaný brzdový systém	Jednou stiskněte tlačítko odjištění brzdy pravou rukou (obr. 12)
Klepání v převodovce	1. Opotřebené ozubené kolo	Vyměňte příslušný díl
	2. Nedostatečné mazání	Vyčistěte a znovu namažte
	3. Nečistoty v převodovce	Vyčistěte a znovu namažte

**DŮLEŽITÉ!**

Údržbu a servisní úkony, které nejsou uvedeny v tomto návodu, smí provádět pouze autorizovaný servisní personál. Používejte pouze originální náhradní díly.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku,

všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

Záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními vadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení podle našeho rozhodnutí.

Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruka nebude uplatněna, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.

Naší zárukou není pokryto následující:

- Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
- Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kamínky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
- Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobena normálním nebo přirozeným opotřebením, nebo normálním používáním zařízení.

Záruka platí po dobu 24 měsíců (při nákupu na IČ záruka platí po dobu 12 měsíců) počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo výměn dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoliv nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení. Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýkoliv závad, které nejsou pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu. Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebených dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

ZÁRUČNÍ LIST

RAZÍTKO A PODPIS PRODEJCE

[illegible]**ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH:**This image shows four sets of horizontal dashed lines, each consisting of a single line of dashes. These lines are intended for students to write their answers to the questions on the page.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Výrobek: 51.03-VZ-52-P vrták zemní PROFI 52 cm3 PROTECO

Typ: AG52H

Výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2006/42/EC

Směrnice č. 2016/1628/EU

Směrnice č. 2011/65/EU(RoHS2)

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN ISO 12100:2010

PPP 58064A:2013

AfPS GS 2019:01 PAK

IP 20

Garantovaný akustický výkon LwA 112 dB(A)

Naměřený akustický výkon LwA 108.01 dB(A)

Posouzení shody bylo provedeno:

TÜV SÜD Product Service GmbH – Zetrifizierstelle, Ridlerstrasse 65 – 80339 München
Germany ve spolupráci s TÜV Rheinland Luxemburg GmbH 2a, Kalchesbruck. L – 1852
Luxemburg.

Na základě certifikátů a reportů :4840314074601, Z1A 16 04 60636 255, M8A 16 04
60636 256, 86-2016/1628-1007/18-00.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: 26

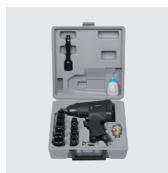
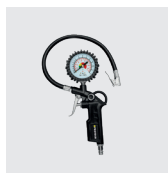
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap
Podbřeží 63
518 03

V Podbřeží dne 16.12. 2025

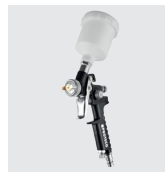

.....
Libor Knap
Proteco nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov



PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ